

14・15 ページの間に
「広報つばめこども版」
がはさみ込まれていま
す。抜き取ってお読み
ください。



増岡 弘さん(「サザエさん」のマスオさん役声優)

ひと ひと
**つばめ「女と男」
ふれ愛**
手と手をつなごう明るい未来
フェスタ2012

11月25日(日)

燕市総合文化センター
(文化会館・中央公民館)

入場無料

●**保育ルームあり(事前申込が必要です)**

時間 ①午前9時40分～午後0時15分
(ハッピー子育てトークライブ)
②午後1時10分～3時15分
(講演会)

対象 生後6カ月～未就学児 ①②各10人
会場 中央公民館 3階和室

●**送迎バスをご利用ください**

(吉田庁舎・分水庁舎⇄文化会館)

吉田庁舎・分水庁舎発…午後0時30分
文化会館発…午後3時30分

●**主催**

つばめ「女と男」ふれ愛フェスタ実行委員会
燕市

●**共催**

燕・弥彦PTA連絡協議会、
燕市社会福祉協議会

●**申し込み・問い合わせ**

地域振興課地域振興係(吉田庁舎)
☎0256・92・2111 内線251

講演会

(文化会館・大ホール)

演題 マスオ流男女共同参画

～サザエさん一家は幸福みつけの達人ぞろい～

講師 増岡 弘さん(「サザエさん」のマスオさん役声優)

時間 午後1時30分～3時(大ホール開場…午後1時)

※要約筆記・手話通訳あり

Smile Family 作品展

(文化会館)

子どもたちが描いた家族の絵を展示します。

時間 正午～3時30分

即売コーナー

(文化会館)

各団体・福祉グループの手作りの品・遊休品即売があります。

時間 正午～3時30分(講演会中は休止)

ハッピー子育てトークライブ (中央公民館)

子育て漫画エッセイストとして活躍中のちゃい文々さんの楽しいトークライブです(参加費無料)。

時間 午前10時～正午

定員 小さなお子さんの親 30人

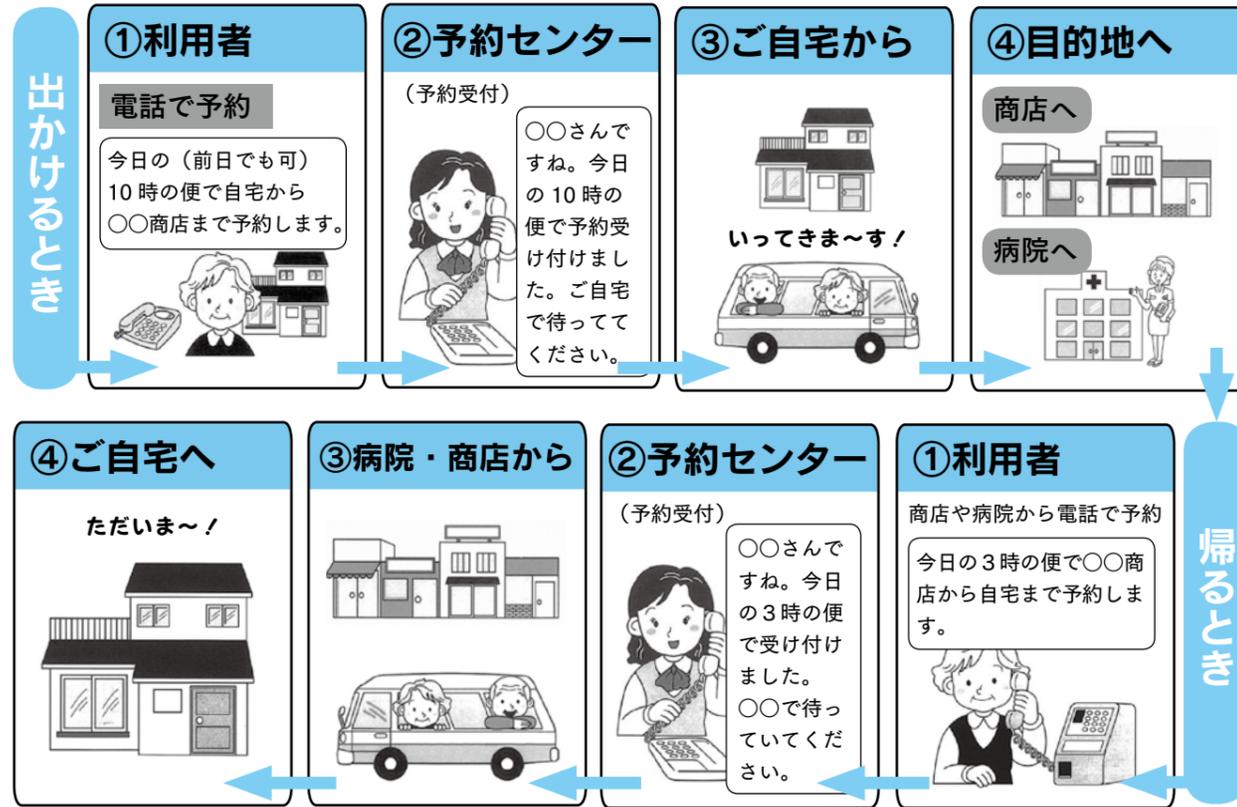
※10月22日(月)から申込受付開始
(定員になり次第締め切り)



来年4月から運行を開始する新しい交通システムをご理解いただくために、シリーズでお伝えします。

●新しい交通システムの利用方法は？

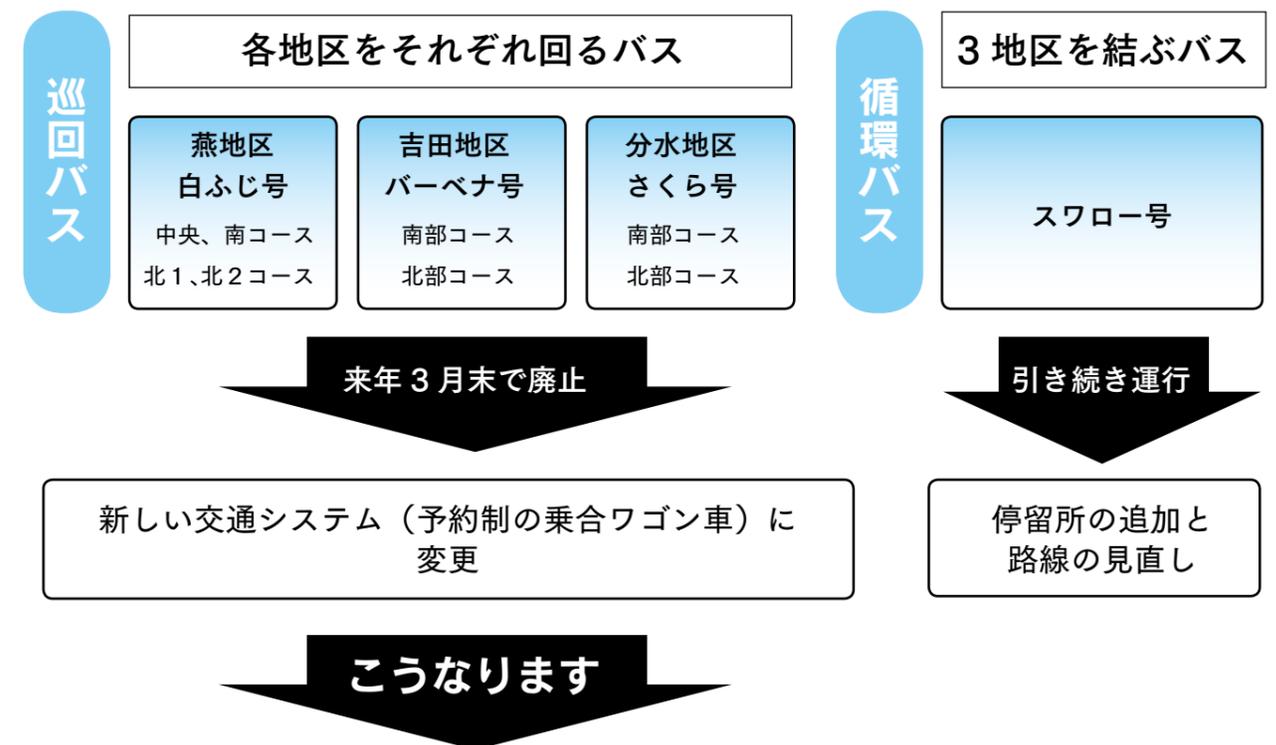
利用には事前登録が必要です。登録した利用者の方は、利用の1時間前までに予約センターに電話をし、住所、氏名、利用希望時間、目的地などをオペレーターに伝えるだけで、車がお迎えに行き、目的地までお送りします。



巡回バス・循環バスが 来年4月から変わります!!

現在、市では皆さんの身近な交通手段として巡回・循環バスを運行しています。しかし、巡回バスは利用者が年々減少しています。そこで、皆さんの利用しやすい交通手段とするため、また、来年5月の市役所新庁舎移転に向け、公共交通全体を抜本的に見直し、新しい公共交通システムを導入します。

- 「巡回バス」は来年3月末で廃止し、新しいシステムに変わります。
- 「循環バス」は路線を見直し停留所を増やし、引き続き運行します。



説明会を開催します!

料金はいくら? 時刻表は? どうやって登録するの? どこへ予約するの...? などについて、説明会を開催する予定です。説明会は、今後、順次開催していきます。日時、会場などについては、広報つばめでお知らせします。

説明会を希望する団体はお申し込みください

各団体の皆さんからの出前講座の申し込みも、随時受け付けています。職員が出向いて、わかりやすく説明させていただきます。

●申し込み・問い合わせ

生活環境課交通政策係(燕庁舎)
☎0256・63・4341 (直通)

みなさんから親しまれる

募集中!!

予約制の乗合ワゴン車の **愛称** を募集します!!

長く皆さんに愛されるような愛称を募集します。
ドンドン応募してください(1人何点でも可)。

●募集期間 10月31日(水)まで

●応募方法 はがき、ファクスもしくは電子メールで、愛称と住所、氏名、電話番号を記入してお送りください。愛称に対する思いなども記入いただければ幸いです。

●応募・問い合わせ 生活環境課交通政策係(燕庁舎)
☎0256・63・4341 (直通) / ファクス 0256・63・4219
〒959-1295 燕市白山町2丁目7番27号
Eメール kankyo@city.tsubame.niigata.jp

■車両イメージ

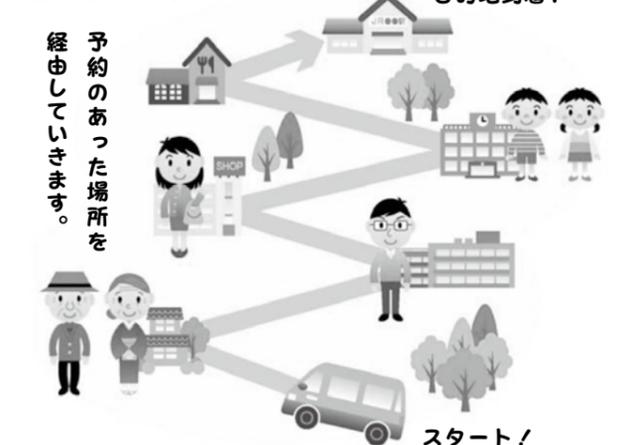


ちなみに...
三条市は「ひめさゆり」
胎内市は「のれんす号」
五泉市は「さくら号」
です!

●新しい交通システムとは? (予約制の乗合ワゴン車とは?)

バス並みの料金で、タクシーの便利さを。新しい交通システムは、電話で簡単に予約して、自宅や出先から、決められた範囲内の希望する目的地まで行くことができる大変便利な交通手段です。特徴は、
①タクシーのように「自宅」から乗り降りができます。
②バスのように、同じ方向に用のある人たちが複数人乗るような、「乗り合い運行」をします。
③事前に電話などで「予約」が必要です。
④予約があった場所のみを経由して運行します。
⑤小型車両(ジャンボタクシーのようなワゴン車両)で運行します。

■利用イメージ



家族で防災について話し合みましょう

いつ起こるか分からない災害に備え、日ごろから家族で話し合みましょう。

- ①災害時の連絡方法を決めておきましょう（玄関にメモを残す、災害用伝言サービスなど）。
- ②集合・避難場所を確認しましょう（実際に避難場所まで歩いて、避難場所や経路を確認しましょう）。
※市の指定避難場所は市ホームページで確認できます。
- ③倒れそうな家具は補強や固定をしましょう。また、家具の配置を工夫し、万が一倒れても安全に避難できるようにしましょう。
- ④非常時の持ち出し品の準備をしましょう。

【非常持ち出し品や備蓄品について】

災害発生後、救援体制が整うまでに約3日かかると言われています。その間、自力で乗り切るための飲料水や食糧などを各家庭で備える必要があります。また、赤ちゃんがいれば粉ミルクやおむつが必要なように、各家庭の状況に応じて必要な物は異なります。「あれもこれも」ではなく、なくてはならないものを優先しましょう。非常持ち出し品の目安として、成人男性で約15kg、女性で約10kgと言われています。持ち出し用の防災袋や備蓄食品の保管場所は、取り出しやすく、家族全員が知っていることが大切です。

- 一般的に用意するもの
水、食糧、ラジオ、懐中電灯など
- 赤ちゃんのいる家庭
粉ミルク、哺乳瓶、オムツ、母子手帳など
- その他
保険証、常備薬、お薬手帳、眼鏡、生理用品など



◀備蓄食品の一例です。期限切れに注意しましょう。

「いざ」というときのために地域で高める「防災力」

地域の力はすなわち防災力といっても言い過ぎではありません。日ごろから近所の皆さんと交流を持つことが、「いざ」というときに力を発揮します。地区での清掃活動や自治会活動に参加し、近所の人と話をするだけでも防災に役立つことがあります。近所での助け合いが防災の原点です！

吉田南小学校区で避難訓練を実施します！

地域住民の生命・身体および財産を災害から守るため、地域の避難のための情報伝達や避難誘導、安否確認などの訓練を実施し、防災体制の強化と住民の防災意識の高揚を図ります。

地域一丸となって災害に備えられるよう、避難訓練に積極的に参加しましょう。

※吉田南小学校区では参加申込用紙が配布されていますので、組長さん・班長さん経由で自治会長さんに提出してください。

- とき 11月18日(日) 午前中に実施
- ところ 各自治会指定の避難場所および吉田南小学校
- 内容 地震災害を想定し、情報伝達訓練・避難誘導訓練・安否確認訓練などを実施。当日は、吉田南小学校区内で防災無線の放送とともに、サイレンを吹鳴します。防災つばめ〜やFM放送、ホームページなどを用いた情報伝達訓練を行います。
※詳細な実施方法は自治会長さんを通じて説明します。



▲昨年分水小学校区で行われた避難訓練には、多くの皆さんが参加しました。

災害に強いまちづくりを目指して

●問い合わせ 防災課防災対策係（吉田庁舎）☎0256・92・2111 内線901～903

自然災害が多発している現在の日本。自然災害は完全に防ぐことはできませんが、被害を最小限に抑える「減災」は可能です。そのためには、防災の基本である「自らの安全は自らが守る」という【自助】、地域による助け合いである【共助】、市役所や消防・警察による救助活動や支援物資の提供などの【公助】が大切です。災害時には、自助・共助・公助が互いに連携し一体となることで、被害を最小限にすることができます。

いま一度、「いざ」というときのために、日ごろからの備えについて確認しましょう。

災害情報を事前にチェック

災害時には自動的に送られてくる情報以外に、自分で取りにいく情報もあります。事前に情報手段をチェックしておけば安心です。

●防災つばめ〜に登録を！

登録いただいた携帯電話に、気象警報や地震情報、避難情報などがメール配信されます。登録は無料ですが、通信料は登録者負担となります。下の2次元コードを読み取るか、メールアドレスに空メールを送り、返ってくるメールの指示に従い手続きしてください。

○メールアドレス insert-mail@city-tsubame.jp



2次元コード

◀登録することで、情報が届くようになります。

●緊急速報エリアメール

メール配信時に燕市内にいるNTTドコモ、au、ソフトバンクの携帯電話をお持ちの皆さんへ、緊急地震速報・避難勧告などの緊急情報配信をします。登録は不要で、通勤・観光などで一時的に燕市内にいる人にも配信されます。

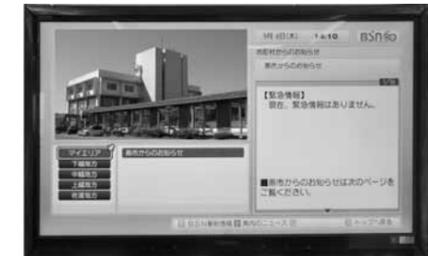
※緊急速報エリアメールに対応していない機種もありますのでご注意ください。

●燕三条FM「ラヂオは〜と」

災害が発生した場合、通常の放送内容から地域の災害情報を優先して放送します。災害発生時はFM76.8MHzを聞きましょう。

●BSNデータ放送

災害時にBSNテレビのデータ放送「市町村情報コーナー」で緊急情報を配信します。平常時は燕市の事業紹介などを配信しています。BSNにチャンネルを合わせてリモコンの④ボタンを押してご覧ください。



◀市の情報をテレビでご覧になれます（一部はめ込み画像を使用しています）。

●インターネットで状況チェック

気象庁や国土交通省のホームページでは、雨量情報、今後の降雨予想、河川の水位情報などがリアルタイムで入手できますので、災害が発生する前に備えることができます。また、燕市でも災害時には緊急情報をホームページに掲載します。

- 気象庁 <http://www.jma.go.jp/jma/index.html>
- 国土交通省 川の防災情報 <http://www.river.go.jp/>
- 新潟県土木防災情報システム <http://doboku-bousai.pref.niigata.jp/>



◀各ホームページから、タイムリーな情報を得られます。

全国大会で活躍した燕市の選手たち 2012

(敬称略・順不同)

今年も燕市から、多くの皆さんが全国の舞台で活躍しました。
内容について詳しくは、スポーツ推進課（燕市体育センター内 ☎ 0256-64-3091）へお問い合わせください。

※平成24年度全国中学校体育大会及び第12回全国障がい者スポーツ大会の出場者は、次号の「広報つばめ」で紹介いたします。

競技種目	区分	氏名	所属
平成24年度全国高等学校総合体育大会（インターハイ）			
陸上	選手	星野 智美	新潟商業高校
	選手	池田 夏史	新潟明訓高校
	選手	長谷川 優美	東京学館新潟高校
剣道	選手	斎藤 拓哉	新潟商業高校
	選手	丸山 ゆき乃	新潟商業高校
	選手	熊谷 真純	新潟商業高校
	選手	大塩 綾子	新潟商業高校
	選手	相田 真奈美	新潟商業高校
	選手	新飯田 悠太	新潟明訓高校
	選手	熊倉 茂喜	新潟明訓高校
	選手	坂爪 優太	新潟第一高校
	選手	諏佐 真純	出雲崎高校
	選手	今井 仁	明鏡高校
柔道	選手	頼所 礼菜	日本文理高校
	選手	篠原 寛弥	新潟高校
	選手	西山 雅人	吉田高校
	選手	田村 大地	吉田高校
	選手	児玉 渉	吉田高校
	選手	丸山 歩望	吉田高校
	選手	飯野 遼也	吉田高校
	選手	山口 力也	吉田高校
	選手	白井 翼	吉田高校
	選手	田村 のぞみ	吉田高校
少林寺拳法	選手	馬場 ひかる	新潟第一高校
	監督	河内 一修	燕中等教育学校
	選手	渡辺 ほのか	燕中等教育学校
	選手	永田 凜乃	燕中等教育学校
	選手	増田 華子	三条東高校
アーチェリー	選手	信田 瑞希	吉田高校
	選手	長澤 佑美	吉田高校
	監督	佐野 雅恵	吉田高校
弓道	選手	岩淵 由紀乃	新潟清心女子高校
	選手	高野 隼也	新潟県央工業高校
	選手	川村 祐也	新潟県央工業高校
レスリング	選手	山本 航大	新潟県央工業高校
	選手	高杉 大吾	新潟県央工業高校
ボクシング	選手	田村 雅人	新潟県央工業高校
	選手	斎藤 和希	新潟県央工業高校

競技種目	区分	氏名	所属
卓球	選手	嶋田 咲緒里	新潟産業大学付属高校
バドミントン	選手	小林 莉菜	新潟青陵高校
バレーボール	選手	藤田 真鈴	長岡商業高校
	選手	鈴木 健人	巻高校
ソフトテニス	選手	笠原 実希	燕中等教育学校
	監督	須貝 文弘	燕中等教育学校
水泳	選手	浅野 雄亮	三条東高校
	選手	山崎 郁奈	巻高校
ハンドボール	選手	武田 由美佳	巻高校
	選手	初本 菜	巻高校
	選手	梨本 杏子	巻高校
ホッケー	選手	亀倉 夏生	巻高校
	選手	遠藤 美里	巻高校
	選手	角田 優季	巻高校
	選手	深滝 太希	巻総合高校
	選手	小林 滉季	日本文理高校
ソフトボール	選手	渡辺 清人	日本文理高校
	選手	相沢 貴大	日本文理高校
体操	選手	平松 花梨	分水高校
	選手	関崎 加奈子	分水高校
	選手	酒井 千幸	分水高校
	選手	大塚 健太郎	分水高校
	選手	熊倉 啓人	分水高校
	選手	小林 郁晃	分水高校
	選手	吉野 季佐子	分水高校
	選手	赤坂 悠	分水高校
	選手	阿部 美由紀	分水高校
	選手	伊藤 さゆみ	分水高校
カヌー	選手	滝本 圭	吉田高校
	選手	森山 太一	吉田高校
	選手	熊谷 雅之	吉田高校
	選手	田辺 拓真	吉田高校
	選手	星野 恭兵	吉田高校
第32回全国少年柔道大会			
柔道	選手	野嶋 皐	白根柔道連盟 鳳雛塾
第9回全国小学生学年別柔道大会			
柔道	選手	野嶋 皐	白根柔道連盟 鳳雛塾
第21回日整全国少年柔道大会			
柔道	選手	野嶋 皐	白根柔道連盟 鳳雛塾
第20回全国中学生空手道選手権大会			
空手道	選手	江口 悠太	吉田中学校
	選手	堀 響太	吉田中学校
	選手	太田 龍之介	吉田中学校
	監督	星野 康夫	吉田空手道会
	選手	坂井 水樹	燕北中学校
	選手	渡辺 真央	燕北中学校
	選手	柴山 拓真	燕北中学校
	選手	松井 孝暁	燕北中学校
	選手	栗賀 勇輔	燕北中学校
	選手	宮野 龍	燕中学校
	選手	多田 智哉	燕中学校
	選手	西山 翔	燕中学校

競技種目	区分	氏名	所属	
第67回国民体育大会				
水泳	監督	竹村 吉昭	(株)JSS長岡	
	トレーナー	三富 陽輔	いわぶち整形外科クリニック	
体操	選手	浅野 雄亮	三条東高校	
	選手	山岡 寛典	日本文理高校	
	選手	永井 亮平	新潟経営大学	
	選手	梅澤 杏奈	新潟大学	
	監督	山田 和弘	加茂高校教諭	
レスリング	監督	原 辰弘	加茂高校教諭	
	コーチ	平松 哲也	(株)コロナ	
	選手	平松 花梨	分水高校	
	選手	酒井 千幸	分水高校	
	選手	関崎 加奈子	分水高校	
自転車	選手	齊藤 和希	新潟県央工業高校	
	選手	田村 雅人	新潟県央工業高校	
	選手	西山 龍也	(有)美容室JOY	
	監督	圓谷 崇	吉田高校教諭	
	選手	森山 太一	吉田高校	
弓道	選手	滝本 圭	吉田高校	
	選手	熊谷 雅之	吉田高校	
	選手	山本 航大	新潟県央工業高校	
	選手	丸山 ゆき乃	新潟商業高校	
	選手	相田 真奈美	新潟商業高校	
ラグビー	選手	大塩 綾子	新潟商業高校	
	選手	熊谷 真純	新潟商業高校	
山岳	選手	小川 秀幸	新潟工業高校	
	監督	竹井 康祐	新潟染工(株)	
カヌー	選手	本田 圭	パール金属(株)	
	選手	大塚 健太郎	分水高校	
アーチェリー	選手	高井 武志	吉田高校教諭	
	コーチ	矢島 才	新潟南高校教諭	
空手道	選手	篠原 寛弥	新潟高校	
	選手	永田 凜乃	燕中等教育学校	
	選手	渡辺 ほのか	燕中等教育学校	
剣道	クレール射撃	選手	中山 正八	自営業
	第47回全日本少年剣道練成大会			
	監督	宗村 誠一	燕剣道練成会	
	選手	近藤 祐太	燕剣道練成会	
	選手	熊倉 信広	燕剣道練成会	
	選手	田中 和真	燕剣道練成会	
	選手	榎井 叶流	燕剣道練成会	
	選手	樋口 哲秀	燕剣道練成会	
	選手	村上 鷹信	修礼館	
	選手	熊谷 新	修礼館	
	選手	梅田 薫	修礼館	
	選手	近藤 海斗	修礼館	
	選手	山崎 辰耶	修礼館	
	監督	富田 勝也	修礼館	
	選手	梅田 凌	修礼館	
選手	藤田 有海	修礼館		
選手	前山 太希	修礼館		
選手	皆川 祐里奈	修礼館		
監督	藤田 進	修礼館		

競技種目	区分	氏名	所属
第12回全日本少年少女空手道選手権大会			
空手道	選手	小林 菜吏生	分水小学校
	選手	柴山 耕輔	燕真空手塾
	選手	洪木 是路	燕真空手塾
	選手	金子 真輝	燕真空手塾
	選手	佐野 凌青	燕真空手塾
日本空手道連合会	選手	佐野 水紀	燕真空手塾
	選手	小柳 翔	燕真空手塾
	選手	小柳 翔	燕真空手塾
第50回全国空手道選手権大会			
空手道	選手	小林 菜吏生	分水小学校
	選手	齋藤 北斗	分水北小学校
	選手	太田 翔一郎	吉田南小学校
	選手	江口 誠	吉田小学校
第6回全国中学生少林寺拳法大会	選手	江口 悠太	吉田中学校
	選手	斎藤 和枝	燕少林寺拳法スポーツ少年団
第9回全国中学生弓道大会			
弓道	選手	田中 綾乃	燕中等教育学校
	選手	早川 七海	燕中等教育学校
	選手	本間 寛子	燕中等教育学校
第32回全日本バレーボール小学生大会			
バレーボール	選手	西村 誓	中之口JVC
	選手	坪谷 悠翔	中之口JVC
平成24年度全日本卓球選手権大会			
卓球	選手	河合 勇瑠	つばめジュニア卓球スポーツ少年団
第31回全日本クラブ卓球選手権大会			
卓球	選手	山崎 愛	つばめジュニア卓球スポーツ少年団
	選手	児玉 菜優	つばめジュニア卓球スポーツ少年団
	選手	大倉 寧々	つばめジュニア卓球スポーツ少年団
	選手	河合 夏未	つばめジュニア卓球スポーツ少年団
	監督	田巻 賢太郎	つばめジュニア卓球スポーツ少年団
ソフトテニス	選手	児玉 勝幸	つばめジュニア卓球スポーツ少年団
	選手	小林 将貴	燕ソフトテニススポーツ少年団
第29回全日本小学生ソフトテニス選手権大会			
ソフトテニス	選手	服部 太陽	燕ソフトテニススポーツ少年団
	選手	服部 太陽	燕ソフトテニススポーツ少年団
第34回全日本レディースソフトテニス決勝大会			
ソフトテニス	選手	阿部 敏子	燕ソフトテニスクラブ
	選手	斎藤 京子	燕ソフトテニスクラブ
	選手	斎藤 香奈恵	燕ソフトテニスクラブ
日本スポーツマスターズ2012			
ソフトテニス	選手	斎藤 京子	燕ソフトテニスクラブ
	選手	五十嵐美智恵	燕ソフトテニスクラブ
第25回ねりんピック宮城・仙台2012			
ゲートボール	選手	遠藤 明	分水ゲートボール協会
	選手	丸谷 昭治	分水ゲートボール協会
	選手	武内 秀記	分水ゲートボール協会
	選手	近藤 智	分水ゲートボール協会
	選手	唐澤 紀代子	分水ゲートボール協会
選手	白井 登美子	分水ゲートボール協会	
選手	大橋 誠作	分水ゲートボール協会	

2012 燕三条産業カレンダー ※下線の付いている日は産業カレンダーの休日。

10	日	月	火	水	木	金	土	11	日	月	火	水	木	金	土
	7	8	9	10	11	12	13		4	5	6	7	8	9	10
	14	15	16	17	18	19	20		11	12	13	14	15	16	17
	21	22	23	24	25	26	27		18	19	20	21	22	23	24
	28	29	30	31					25	26	27	28	29	30	

10 日 月 火 水 木 金 土
 7 8 9 10 11 12 13
 14 15 16 17 18 19 20
 21 22 23 24 25 26 27
 28 29 30 31

11 日 月 火 水 木 金 土
 4 5 6 7 8 9 10
 11 12 13 14 15 16 17
 18 19 20 21 22 23 24
 25 26 27 28 29 30

※放課後、学校から児童クラブへ来るとき以外は、原則として保護者に送迎をお願いします。

※入会児童の保護者を対象に、後日入会説明会を行う予定です。

●入会対象児童(小学校)および開設場所

●吉田南小学校区の児童で1年間通して利用する人：市内に住所を有する、就労など(家族の看護、介護などを含む)により、昼間保護者のいない家庭の小学校1〜4年生です。

●吉田南小学校区以外や一時利用など右記以外で利用する人：ご相談ください。

●入会希望数が定員を大幅に上回る場合には、保護者の就労状況、家庭の状況および児童の学年など

●吉田庁舎
 〒959-0295
 燕市吉田日之出町1番1号
 ☎0256-92-2111
 FAX 0256-93-3210

●燕庁舎
 〒959-1295
 燕市白山町2丁目7番27号
 ☎0256-63-4131
 FAX 0256-63-9845

●分水庁舎
 〒959-0195
 燕市分水桜町3丁目3番1号
 ☎0256-97-2111
 FAX 0256-97-2115

●燕市ホームページ
www.city.tsubame.niigata.jp
 ●燕市携帯サイト

●申込書
 ●就労証明書(保護者全員)
 ●減免申請書(減免制度を希望する場合のみ)など

●利用料金など

●利用料金 児童1人当たり、月額6,000円、(2人目：3,000円、3人目以降は600円) ※市民税の課税区分に応じた減免措置があります。

●申込期間・方法

○受付日時 11月1日(木)〜10日(土)(日曜日・祝日を除く) 平日：午前9時〜午後5時15分/土曜日：午前9時〜正午

○受付場所 吉田産業会館第三会議室

○提出書類 書類は社会

●午後6時30分以降の利用：1回100円、1カ月1,000円

●ご希望の人には、昼食・夕食の提供ができます(1食400円)。

●お問い合わせ 社会福祉法人吉田福祉会 ☎0256-92-3339



募集・試験

児童クラブ
きららの入会児童
を募集します

平成25年4月1日から旧吉田南小学校跡地に「児童クラブきらら」(運営主体：社会福祉法人吉田福祉会)が開設されます。これに伴い、平成25年4月1日からの新規入会児童を募集します。

福祉法人吉田福祉会本部事務窓口(特別養護老人ホーム太陽の園)に用意してあります。

●申込書
 ●就労証明書(保護者全員)
 ●減免申請書(減免制度を希望する場合のみ)など

●利用料金など

●利用料金 児童1人当たり、月額2,000円

●その他

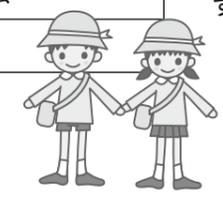
●児童クラブ共済保険の加入負担金として、年額18,000円が必要です。また、校外活動などの参加費として実費をいただくことがあります。

●ご希望の人には、昼食・夕食の提供ができます(1食400円)。

●申し込み・問い合わせ 子育て支援課子育て支援係(燕庁舎) ☎0256-63-4131(内線785)

●「燕南こども園」の主な年間行事予定

4月	入園式、歓迎会
5月	こどもの日お楽しみ会、春の遠足
6月	土曜参観日、観劇、ブックバス
7月	七夕祖父母会、プール、音楽パレード(5歳児)
8月	納涼会、個別懇談会
9月	合同発表会(5歳児)
10月	運動会、秋の遠足
11月	七五三バイキング、保育参観
12月	発表会、お楽しみ会
1月	正月お楽しみ会、買い物ごっこ、個別懇談会
2月	節分豆まき、天神講、入園説明会
3月	ひな祭り、お別れ会、卒園式



幼稚園と保育園の同年齢児が同じクラスで、一緒に活動できる共通利用時間を設けて、教育・保育を行うとともに地域の子育て支援を行う施設です。

燕市では、認定こども園で3歳から5歳児の短時間児(幼稚園児)と1歳から5歳児の長時間児(保育園児)を受け入れます。

平成25年度 認定こども園

「燕南こども園」の入園児募集

認定こども園とは?

幼稚園と保育園の同年齢児が同じクラスで、一緒に活動できる共通利用時間を設けて、教育・保育を行うとともに地域の子育て支援を行う施設です。

燕市では、認定こども園で3歳から5歳児の短時間児(幼稚園児)と1歳から5歳児の長時間児(保育園児)を受け入れます。

●受け入れ区分と保育時間・保育料

区分	受入基準	保育時間	休業日	保育料
長時間児(保育園児)	保育に欠ける子 1歳児から5歳児まで	午前8時〜午後4時 ・早朝保育(午前7時30分〜8時) ・延長保育(午後4時〜6時30分)	現在の保育園と同じ ・日曜日、祝日は休み(土曜日は拠点園で希望保育) ・年末年始(12月31日〜1月3日は休み)	市保育園保育料と同じ(所得に応じたもの、給食費を含む)
短時間児(幼稚園児)	保育を希望する子 3歳児から5歳児まで	午前8時30分〜午後2時30分 ・早朝、延長保育なし	現在の幼稚園と同じ ・土曜日、日曜日、祝日は休み、春・夏・冬休みあり	市立幼稚園保育料と同じ(月額6,000円+給食費4,800円)

※受け入れ時間の長短に関わらず、自園調理の給食を提供します。

※短時間児は、保護者の家庭の事情や都合により緊急かつやむを得ない場合に限って、事前申請により午後4時まで預かり保育をします。

※新年度の教材などは、別途実費いただきます。



●1日のスケジュール

時刻	7:30	8:00	8:30	9:00	12:00	14:30	16:00	18:30			
1・2歳児(保育園児)		早朝保育		登園	保育	昼食	お昼寝	おやつ	保育	降園	遊び・おやつ
3・4・5歳児				登園	【共通利用時間】 同じクラスで一緒に活動する時間(昼食も含む)		お昼寝	おやつ	保育	降園	遊び・おやつ

平成25年度 児童クラブ 新規入会児童を 募集します

「児童クラブ」とは、児童福祉法の規定に基づき、就労などの理由で保護者が昼間家庭にいない世帯であって小学校に就学しているおおむね10歳未満の児童に対し、授業の終了後に学校や児童厚生施設などを利用して適切な遊びと生活の場を提供し、その健全な育成を図ることを目的としています。

●開設時間
・学校の平常授業期間：放課後～午後6時30分
・土曜日、長期休業期間（春・夏・冬休み）：午前8時～午後6時30分
※日曜日・祝日、振替休日およびお盆、年末年始（12月29日～1月3日）は休みになります。
※児童クラブからの帰宅および土曜日、長期休業期間などの送迎は、原則

として保護者にお願います。
※平成25年度の開始期日は4月1日(月)の予定です。入会児童の保護者には事前の打ち合わせを含め、後日ご案内します。

●対象児童（小学校）および開設場所（別表）
・市内に住所を有する、就労など（家族の看護、介護などを含む）により、昼間保護者のいない家庭の小学校1～4年生です。
・入会希望数が定員を大幅に上回る場合には、保護者の就労状況、家庭の状況および児童の学年などを考慮のうえ選考することになります。その際はご了承ください。
・選考により入会できなかった児童については、入会予約名簿に登録することができません。
・クラブの管理運営上支障があると認められる場合には、入会をご遠慮いただくことがありますのでご了承ください。

●申込期間・方法
○受付日時 11月1日(木)～30日(金) 平日：午後3時～午後6時30分／土曜日：午前8時30分～午後6時30分
※利用者がいない場合は土曜日開設する場合があります。クラブへ行く前に電話で確認してください。
○提出書類 書類は各クラブに用意してありますので、開設時間に入会を希望する児童クラブへ取りに行ってください。
また、申し込みの際は入会児童といっしょにお越しください。
なお、この期間以降または年度途中の申し込みの場合は、希望する日に入会できないことがあります。ご了承ください。
・申込書
・口座振替依頼書
・就労証明書（保護者全員）
・減免申請書（減免制度の利用を希望する場合のみ）など
○受付場所 入会を希望

する児童クラブ（開設時間中での受け付けとなります）
●利用料など 金融機関から毎月月末に口座振替で納入

○利用料 児童1人当たり月額6000円（2人目：3000円、3人目以降は600円）
※市民税の課税区分に応じて、減免措置があります。

○おやつ代 児童1人当たり月額2000円
○その他 児童クラブ共済保険の加入負担金として年額1800円が必要です。また、校外活動な

●別表 入会対象児童（小学校）と開設場所

クラブ名	定員	対象の小学校	所在地・電話（ファクス）番号
小中川児童クラブ（第1または第2）	35人	小中川小学校	小古津新 26番地（燕市福祉の家内） ☎0256・66・5559 / FAX 0256・66・5633
	35人		小古津新 19番地 1（小中川児童館内） ☎0256・66・5559 / FAX 0256・66・5633
東児童クラブ	25人	燕東小学校	朝日町 611番地（東児童センター内） ☎ / FAX 0256・64・5373
秋葉町児童クラブ	25人	燕西小学校	秋葉町 4丁目 10番 45号（燕市第二福祉の家内） ☎ / FAX 0256・66・3130
西燕児童クラブ	25人	燕西小学校	西燕町 633番地 2（西燕児童館内） ☎ / FAX 0256・61・5000
杉名児童クラブ（第1または第2）	30人	小池小学校	杉名 65番地 2（杉名児童館内） ☎0256・64・2746 / FAX 0256・64・2761
	25人		
児童クラブフレンド	35人	吉田小学校	吉田本所 178番地 1（吉田勤労青少年ホーム内） ☎0256・92・4100 / FAX 0256・92・4101 ※平成25年度から吉田小学校内に移設します。
	50人		
児童クラブメート	50人	吉田南小学校	吉田 6126番地（吉田南小学校内） ☎ / FAX 0256・93・2900
児童クラブレインボー	35人	吉田北小学校	佐渡山 4130番地 1（吉田北体育文化センター内） ☎0256・93・0070 / FAX 0256・92・6500
児童クラブスマイル	35人	粟生津小学校	粟生津 623番地 1（粟生津体育文化センター内） ☎0256・93・1500 / FAX 0256・92・6700
分水児童クラブ	35人	分水小学校	分水あけぼの1丁目1番地 91（分水児童館内） ☎0256・97・2126 / FAX 0256・97・2137
		分水北小学校	

※燕西小学校の児童は、「秋葉町児童クラブ」または「西燕児童クラブ」のどちらかへの入会になります。

「パソコン入門講座」受講者募集!

どの参加費として現金で実費をいただくことがあります。
※長期休業期間（春・夏・冬休み）に限った短期入会希望について
児童クラブの入会期間

中央公民館では、「パソコン入門講座」を開催します。
パソコンを始めた人は、ぜひご参加ください。

●とき 11月8日(木)・9日(金)、14日(水)・15日(木)
※いずれも午後7時から9時、4回通しの講座となります。
●ところ 中央公民館（総合文化センター内）
●対象 市内在住・在勤の人
●講習内容 文字入力・インターネット・メールなどの基礎。
●講師 燕ITボランティアの会
●募集人数 20人
●受講料 1300円（PC機器は当方で用意します）
●使用テキスト IT基礎「パソコン入門」（FOM出版）を使用します。昨年度に開催した時と同

じテキストです。お持ちでない人にはあっせんし、併せて申し込んでください。あっせん価格は1050円（税込）。
※受講料およびテキスト代は講座の初日にいただきます。
●申込方法 電話または市のホームページから
●申込期間 10月17日(水)午前9時～29日(月)午後5時
※申込多数の場合は抽選となります。抽選は10月30日(火)午後2時から中央公民館1階ロビーで行います。受講できる人のみ、はがきでご連絡します。
●申し込み・問い合わせ 中央公民館（総合文化センター内）☎0256・63・7001

に、パソコンを使った複式簿記の初期設定から決算処理までの一連の操作方法と、複式簿記の基礎を習得するための研修会を、長岡市担い手育成総合支援協議会との共催により開催します。
●とき・ところ
○寺泊会場
・とき 11月14日(水)、15日(木)、16日(金)、19日(月)、20日(火) 午後6時30分～9時30分
・ところ 長岡市寺泊センターおおうづ（長岡市寺泊敦ケ曾根）
○長岡会場
・とき 11月26日(月)、27日(火)、28日(水)、12月3日(月)、4日(火) 午後6時30分～9時30分
おか菅農経済センター（長岡市川崎町）

●定員 各会場とも30人
※定員になり次第締め切ります。
●参加費 6000円
※初日の受け付け時にいただきます。
●申込方法 電話または市ホームページから申し込みください。
●申込期限 10月31日(水)
※受講できる人へのみ、受講決定通知をお送りします。
※ノートパソコンをお持ちください。パソコンのない人へは、1日1000円で貸し出します。
●申込方法 電話または市ホームページから申し込みください。
●問い合わせ 燕市農業再生協議会（事務局・生産振興課・分水庁舎）内 線432

くことのできる貴重な機会です。遺跡から、いにしえの人々の暮らしに思いをよめます。
○とき 10月30日(火) 午前10時～11時30分
○ところ 吉田公民館
●講師 生涯学習課文化振興係 松島悦子
②法話「いのちとは」
毎年好評の澁谷隆阿住職の法話です。巧みな節回しで笑いも交えて楽しい中にも、人生やいのちについてふと考えさせられるお話を聞きします。
○とき 11月6日(火) 午前10時～11時30分
○ところ 分水公民館
●講師 国上山本覚院住職 澁谷隆阿さん
①②の共通事項
●参加費 無料
※申し込みは不要です。当日会場へおいでください。

●問い合わせ 生涯学習課公民館係（総合文化センター内）☎0256・63・7001

講座・教室

●問い合わせ 各児童クラブ（別表）／子育て支援課総務係（燕庁舎）内 線787・788

「パソコン農業複式簿記研修会」を開催します

●対象 市内在住の農家は、農家の皆さんを対象

つばめ目耕塾のご案内

○問い合わせ 生涯学習課公民館係（総合文化センター内）☎0256・63・7001

親子版画づくり 講習会を 開催します

●とき 11月17日(土) 午前9時～午後3時
●ところ 吉田公民館
●対象 幼稚園・保育園児、小・中学生と保護者(中学生は1人でも参加できます)

●参加費 1人500円
※当日いただきます。幼稚園・保育園児は無料。
●持ってくるもの 彫刻刀、はさみ、手ふき2枚、鉛筆、消しゴム、新年用年賀はがき

●申込期限 11月7日(水)
●申し込み・問い合わせ 吉田公民館 ☎0256・92・4111
※当日はマールプリンクもできます。昼食は各自でお持ちください。

燕三条Wing ものづくり 体験教室

燕三条の伝統的なものづくりに、ご自身の感性

を取り入れながら職人気分を体験してみませんか?

●TSUBASAN TOYS
金属鏡面磨き体験
燕三条の伝統的な研磨技術を遊びながら学ぶためのキットを使って、子供はもとより大人も楽しみながら金属製ペン立ての鏡面磨きを体験します。

●とき 11月11日(日) 午前10時～正午
●ところ 燕三条駅観光物産センター 燕三条Wing
●参加費 1000円(中学生以下500円)

●定員 8人
●申込方法 電話またはインターネットでご予約ください。
●申し込み・問い合わせ 燕三条駅観光物産センター「燕三条Wing」 ☎0256・34・7310(午前10時～午後5時)

※定員になり次第締め切ります。
※詳しくは市内公共施設に設置の燕三条まちある

きパンフレットか、ホームページ(http://www.tsubasan-aruki.jp)をご覧ください。

「備えてあんしん! シリーズ」 講座「自分や家族の「けんり」を守るために」 を開催します

燕市社会福祉協議会 福祉後見・権利擁護センターでは、成年後見制度等の利用促進のための広報・普及活動の一環として、全5回のシリーズ講座を開催します。

●暮らしの中の「心配ごと・困りごと」に焦点を当て、成年後見制度を絡めながら、ご自身やご家族の権利を守るための方法と考え方を学びます。

①だまされないために! 悪質商法と多重債務対策

●とき 11月10日(土) 午後1時30分～4時
●ところ 燕市老人集會センター(大曲)

●講師 三浦正哉司法書士事務所 司法書士 三浦正哉さん
②備えてあんしん! 任意後見制度と公証役場の役割
●とき 11月17日(土) 午後1時30分～4時
●ところ 燕市老人集會センター(大曲)

●講師 三条公証役場 公証人 永井敏夫さん
③今から備える! 遺言と成年後見制度
●とき 12月1日(土) 午後1時30分～4時
●ところ 燕市障がい者地域生活支援センター「はばたき」(道金)

●講師 公益社団法人成年後見センター・リーガルサポート新潟県支部支部長 司法書士 五十嵐てる子さん
④【公開講座】もしもの時に備える! 自分と向き合うエンディングノ

ト
●とき 12月8日(土) 午後1時30分～4時
●ところ 吉田産業會館(吉田東栄町)

●講師 きよみ行政書士事務所 行政書士・社会人落語家 生島清身(天神亭きよ美)さん
⑤あなたと家族のこれからのために! わかりやすい成年後見制度
●とき 12月22日(土) 午後1時30分～4時
●ところ 燕市老人集會センター(大曲)

●講師 社会福祉法人栃尾福祉会みつけワークス 園長 社会福祉士 小林克太郎さん
①～⑤の共通事項
●対象 燕市在住者または在勤者。ただし、シリーズ講座のため、5回の講座にすべて参加できる人が望ましい。

●参加費 無料
●定員 40人(定員になり次第締め切り)
※④のみ公開講座のため定員100人。

●申し込み・問い合わせ 燕市分水地区観光協会 ☎0256・77・7277/℡0256・77・7278/メール bunsui-kankou@ab.wakwak.com

第2期 地域たすけ隊 ボランティア 養成講座 参加者募集

地域の助けあい・支え合いの担い手として活動する「サポーター」を養成する講座です。

●燕市の現状や制度、サービスのための講義と体験を通して、高齢者や障がいのある人への理解を深めるとともに、今地域で何が必要なのか、何ができるのかを一緒に考えてみませんか?
●とき 10月25日(木)～11月22日(木)の期間で7回を

予定

●ところ 燕市社会福祉協議会 吉田支所ほか

●対象 燕市に在勤・在住で地域の助けあい活動に関心のある人、または実践している人
※5回以上参加できる人が対象です。

●参加費 500円
●定員 20人(定員になり次第、締め切りとなります)

※講座の詳しい内容は、社会福祉協議会 吉田支所にお問い合わせてください。

●申し込み・問い合わせ 燕市社会福祉協議会 吉田支所 ☎0256・93・4630

三条テクノスク ールOA講習会 のご案内 (11月開講分)

就業している人を対象とした講習会です。効果的なプレゼンテーションを行いたい人向けに、プレゼンテーション用アプリ



燕市青少年育成 協議会設立総会 記念講演会

青少年の健全育成に寄与することを目的とした「燕市青少年育成協議会」

りのパワーポイントの操作方法を学びます。また、iPadを利用したプレゼンテーションを体験します。

●日時 11月20日(火)、22日(木)、27日(火)、29日(木) 午後6時～8時30分
●ところ 新潟県立三条テクノスクール
●定員 10人
●申込期限 11月6日(火)
●受講料 2400円
●申し込み・問い合わせ 三条テクノスクール 開発支援課 ☎0256・38・3464

●設立総会にあわせ、記念講演会を開催します。お笑いの要素を取り入れた楽しいお話です。どなたでも参加できますので、皆さんお誘いあわせのうえ、ぜひご来場ください。

●とき 10月31日(水) 午後7時30分～8時30分
●ところ 吉田産業會館
●演題 保育士芸人のお笑い講演「青少年健全育成と子育て」
●講師 金子ボボさん(新潟お笑い集団 NANKARA)

●参加費 無料
●その他 申し込みは不要です。当日会場へおいでください。

●問い合わせ 生涯学習課(総合文化センター内) ☎0256・63・7001

森林インスト ラクターと歩く 国上山 秋編

9月に開催したガイドツアーの第2弾です。今回は、秋の国上山を歩き

道の駅 国上内

ふれあい
パーク久賀美から
☎0256・98・0770

久賀美米粉めんの日

米の粉で作った「米粉めん」を提供します。おすすめは冷たいメニュー! もちもちつるつとした、のどごしのよい麺です。
●とき 10月21日(日) 午前11時～午後4時
●ところ 味処 花てまり

久賀美そばの日

毎月恒例イベント『久賀美そばの日』! 食堂味処花てまりのそばのメニューが、すべて地元産そば粉100%の打ちたてそばになります。ぜひご賞味ください。当日うどんやそのほかのメニューもご用意しています。
※おそばのお持ち帰りはできません。
●とき 10月28日(日) 午前11時～午後4時
●ところ 味処 花てまり



道、山頂までの往復
●集合場所 国上山ビジターサービスセンター前
●参加費 300円(保険料・資料代を含む。当日いただきます)
●定員 10人(先着順)
●申込期間 10月19日(金)～11月2日(金)
※小学生以下は保護者同伴で申し込みください。
※ハイキングのできる服装でご参加ください。
※少雨決行です。急な悪天候も予想されますので、雨具などの準備をお願いします。

「第5回 燕市民茶会」のご案内

晩秋の一日、一服のお茶とともに、やすらぎのひとつをお過ごしください。

- とき 11月18日(日) 午前9時30分～午後3時
(点心席は午前10時30分～午後2時30分)
- ところ 総合文化センター
- 席主
 - 第一席 裏千家 相場
 - 第二席 表千家 相場
 - 第三席 裏千家 石丸
 - 点心席 宗徧流 佐藤
- 茶席券 3000円
- 茶席券の取り扱い 中央・吉田・分水の各公民館で販売してあります。茶席券に限りがありますので、お早めにお求めください。
- 問い合わせ 中央公民館

館(総合文化センター内)
☎0256・63・7001



燕地区 農業まつり

- 「とん汁無料サービス」「農産物即売会」など、さまざまなイベントを用意して皆さんのご来場をお待ちしています。
- とき 10月28日(日) 午前9時～午後3時
- ところ JA越後中央 燕支店
- 内容 花の苗や飛燕みその無料配布/超特大なべで作るとん汁サービス/新米おにぎりのサービス/地元農産加工品・農産物・近隣市町の特産農産物の即売/地元農産物の品評会 など
- 問い合わせ JA越後中央燕管農センター ☎0256・92・2111

分水地区 産業まつり

新鮮な農産物の即売会やもちつき大会などイベントが盛りだくさんです。

- とき 11月4日(日) 午前9時～午後2時
- ところ 分水総合体育館(分水武道館前)
- 内容 ①地元農産物の品評会・即売会/②テント村コーナー/③具だくさんのいも煮汁/④地元産そば粉を使ったそば処/⑤24年産もち米を使ったもちつき大会/⑥子豚とのふれあいコーナー など
- 問い合わせ JA越後中央分水管農センター ☎0256・97・2251

健康・福祉

- とき・ところ
 - 10月29日(月) 午前9時～10時30分、午後1時～2時：スポーツランド燕
 - 10月30日(火) 午前9時～10時30分：小池公民館
 - 10月30日(火) 午後1時～2時：西燕公民館
 - 10月31日(水)、11月7日(水) 午前9時～10時30分、午後1時～2時：燕市総合文化センター
 - 対象 40歳以上の偶数年齢の女性、乳がん検診無料クーポン券対象者
 - 個人負担金 700円(65歳以上の人は無料)
 - 持ってくるもの 受診票・個人記録票
- 「乳がん検診無料クーポン券」について
 - がん検診推進事業として、次の対象者の方に「乳がん検診受診票兼乳がん検診無料クーポン券」を5月下旬にお届けいたします。
 - 乳がん検診(集団検診)

乳がん検診 (燕地区・後半)

- とき・ところ
 - 10月22日(月) 午前9時～10時30分：粟生津体育センター
 - 10月22日(月) 午後1時～2時：北体育文化センター
 - 11月3日(祝) 午前9時～10時30分、午後1時～2時：吉田産業会館
 - 対象 40歳以上の偶数年齢の女性、乳がん検診無料クーポン券対象者
 - 個人負担金 700円(65歳以上の人は無料)
 - 持ってくるもの 受診票・個人記録票
- 「乳がん検診無料クーポン券」について
 - がん検診推進事業として、次の対象者の方に「乳がん検診受診票兼乳がん検診無料クーポン券」を5月下旬にお届けいたします。
 - 乳がん検診(集団検診)

●無料クーポン券対象者 (年齢は平成25年3月31日現在)

年齢	生年月日
41歳	昭和46(1971)年4月2日～昭和47(1972)年4月1日
46歳	昭和41(1966)年4月2日～昭和42(1967)年4月1日
51歳	昭和36(1961)年4月2日～昭和37(1962)年4月1日
56歳	昭和31(1956)年4月2日～昭和32(1957)年4月1日
61歳	昭和26(1951)年4月2日～昭和27(1952)年4月1日

乳がん検診 (吉田地区)

- とき・ところ
 - 10月22日(月) 午前9時～10時30分：粟生津体育センター
 - 10月22日(月) 午後1時～2時：北体育文化センター
 - 11月3日(祝) 午前9時～10時30分、午後1時～2時：吉田産業会館
 - 対象 40歳以上の偶数年齢の女性、乳がん検診無料クーポン券対象者
 - 個人負担金 700円(65歳以上の人は無料)
 - 持ってくるもの 受診票・個人記録票
- 「乳がん検診無料クーポン券」について
 - がん検診推進事業として、次の対象者の方に「乳がん検診受診票兼乳がん検診無料クーポン券」を5月下旬にお届けいたします。
 - 乳がん検診(集団検診)

●無料クーポン券対象者 (年齢は平成25年3月31日現在)

年齢	生年月日
41歳	昭和46(1971)年4月2日～昭和47(1972)年4月1日
46歳	昭和41(1966)年4月2日～昭和42(1967)年4月1日
51歳	昭和36(1961)年4月2日～昭和37(1962)年4月1日
56歳	昭和31(1956)年4月2日～昭和32(1957)年4月1日
61歳	昭和26(1951)年4月2日～昭和27(1952)年4月1日

前立腺がん検診

- とき・ところ
 - 10月24日(水)：燕市民体育館
 - 10月26日(金)：分水保健センター
 - 11月2日(金)：吉田産業会館
- 受付時間 午前9時～10時30分、午後1時～2時
- 対象者 50歳以上の男性

●負担金 500円(65歳以上の人は無料です)
●持ってくるもの 受診票・個人記録票
●問い合わせ 健康づくり課健康推進係(燕庁舎) 内線227

●献血にご協力ください
献血バスによる全血献血(400ml・200ml)を実施します。
皆さんのあたたかいご協力をお願いします。

●【分水地区】
燕市役所 分水庁舎
●とき 10月25日(木) 午後1時～3時
●【燕地区】
(株)新印青果西部卸売市場
●とき 11月2日(金) 午前9時30分～11時30分
●【吉田地区】
県立吉田病院
●とき 11月2日(金) 午後1時30分～4時

●問い合わせ 健康づくり課健康推進係(燕庁舎) 内線227

公民館文化祭・燕市民将棋大会のお知らせ

芸術の秋です。日ごろ活動している団体やサークル、子ども教室および地域の皆さんの作品展示などを行います。また、燕市民将棋大会も開催します。皆さんお誘い合わせのご来場・ご参加をお待ちしています。
※詳細は各公民館設置のチラシをご覧ください。

名称	とき	主な内容	会場・問い合わせ
中央公民館文化祭	①10月27日(土) 午前9時～午後8時 ～28日(日) 午前9時～午後4時 ②11月3日(祝) 午前9時～午後8時 ～4日(日) 午前9時～午後4時	総合文化センター利用団体などの作品展示	中央公民館 ☎0256・63・7001
小池公民館展	10月28日(日) 午前10時～午後3時	作品展示・バザー・子ども茶会・わたあめ・ポップコーンなど	小池公民館 ☎0256・64・2202
小中川公民館文化祭	11月3日(祝) 午前9時～午後3時	作品展示・バザー・餅つき・ステージショー	小中川公民館 ☎0256・62・3902
川前公民館文化祭	11月3日(祝) 正午～午後5時 11月4日(日) 午前9時～午後3時	作品展示・野菜の品評会・即売	川前公民館 ☎0256・63・9310
南公民館展	10月28日(日) 午前9時～午後4時30分	作品展示・餅つき大会・わたあめ・ポップコーン・物販など	南公民館 ☎0256・64・2940
藤の曲公民館文化祭	11月3日(祝) 午前9時～午後4時	作品展示・清玉茶会	藤の曲公民館 ☎0256・63・9580
燕西地区文化祭	11月4日(日) 午前9時～午後3時	作品展示・茶席・餅つき・ポップコーン・物販・ブックシェアリングなど	西燕公民館 ☎0256・62・4197
東公民館文化祭	11月4日(日) 午前9時～午後3時30分	作品展示・バザー・餅つき大会・物販・茶席・けん玉遊びなど	東公民館 ☎0256・66・1701
吉田地区文化展	10月27日(土) 午前9時～午後6時 ～28日(日) 午前9時～午後4時 ■体験教室 午前10時～午後3時 (ちぎり絵…27日(土)・押し花…28日(日))	文化協会吉田支部会員等の作品展示 体験教室(ちぎり絵・押し花) 茶席	●会場 吉田産業会館 ●問い合わせ 吉田公民館 ☎0256・92・4111
カーニバル(文化祭)	11月4日(日) 午前9時～午後3時	作品展示・バザーなど	吉田北体育文化センター ☎0256・92・6500
分水地区秋の市民文化祭	前期 10月27日(土) 午前9時～午後8時 ～28日(日) 午前9時～午後4時 後期 11月3日(祝) 午前9時～午後8時 ～4日(日) 午前9時～午後4時	分水公民館利用団体などの作品展示	分水公民館 ☎0256・97・2703
燕市民将棋大会	11月3日(祝) ●受付 午前9時～9時30分 ●参加費 2,000円(事前申し込み不要)	●会場 中央公民館 ●問い合わせ 日本将棋連盟つばめ支部(柳原) ☎080・5681・4254	

燕市 国民健康保険 人間ドック

平成24年度燕市国民健康保険人間ドックを申し込み、受診票をお持ちの人で、まだ検診機関に日時予約をしていない人は、ご自分で早めに予約をしてください。遅くなると、希望する日の予約が取れない場合があります。受診票は平成24年度の間人間ドック受診にしか使用できません。

また、申し込みをしていない人も、健康の保持増進のため人間ドックの受診をご検討ください。申し込みは、保険年金課国保係（燕庁舎）または、吉田・分水サービスセンターで受け付けています。後日、人間ドック受診票を郵送します。

■燕市国民健康保険人間ドック申し込み対象者
燕市国民健康保険加入者で平成24年4月1日から平成25年3月31日まで

糖尿病が きつかけの 「もっと健康！ 発見講座」

「健診受けたら糖尿病の値が気になるなあ」「気をつけるのは、めんどくさい」「どうしたらいいか、分からない」というあなたにおススメの教室です。自分の体が大切に思えて、もっともっと健康になっていくコツをつかみましょう

●問い合わせ 保険年金課国保係（燕庁舎）内線554・555

11月15日(木)は中央公民館へおいでください 認知症サポーター養成講座のご案内

厚生労働省は「認知症を知り地域をつくるキャンペーン」の一環として「認知症サポーター100万人キャラバン」を実施し、認知症の人や家族を見守る『認知症サポーター』を養成しています。これにより、燕市も、認知症になっても安心して暮らせるまちづくりに取り組んでいます。

燕市では、平成24年3月末現在、1,761人のサポーターが誕生しています。

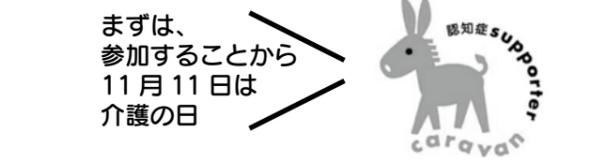
まずは、認知症について正しく理解していただくことが大切です。ご自分のためにも、ご家族のためにも認知症を正しく知って、認知症の人を見守る応援者になりませんか？

- とき 11月15日(木) 午後1時30分～3時
- ところ 中央公民館
- 申込期限 11月8日(木)
- 認知症サポーターとは…
「特別なことをやる人ではありません」
講座を通じて、認知症を正しく理解し、認知症の人や家族を温かく見守る応援者です。

- 例えば
 - ・友人や家族にその知識を伝える。
 - ・認知症の人や家族の気持ちを理解するよう努める。
 - ・できる範囲で手助けをする。

認知症サポーターには、「認知症の人を支援します」という意味を示す「オレンジリング」が渡されます。

- 申し込み・問い合わせ
福祉課介護保険係（燕庁舎）内線118



企業・団体に認知症サポーター講座を受講いただいた場合、「認知症サポーターステッカー」を交付します

認知症の皆さんにやさしいお店・事業所として、認知症の人を支える応援者（サポーター）になりませんか？

- 対象
 - ・企業、団体（商工会、同業者組合、金融機関、スーパーマーケット、コンビニエンスストア、旅館業者、宅配業者、薬局、理・美容室など）
 - ・公共サービス関連（郵便局、警察、消防、電気・ガス・水道業者など）
 - ・公共交通機関

※介護サービス事業所、病院は除く

- 方法
 - ①事業所の従業員の皆さんを対象に『認知症サポーター養成講座』を実施します。
※市から講師を派遣し、1時間半程度の出前講座を行います。従業員のおおむね半数以上の受講が必要です。
 - ②ステッカー申し込み書を記載し、燕市へ提出します。
 - ③申し込みのあった団体へ、新潟県から団体名を入れたステッカーが交付されます。
「認知症サポーターのいる団体」として、新潟県のホームページにも掲載されます。

- 申し込み・問い合わせ
福祉課介護保険係（燕庁舎）内線118

〈ステッカー〉

企業の社会貢献、社員教育としてもおすすめです。



▶ステッカーの下の部分には、交付を受けた企業・団体名が入ります。

- 内容・講師
 - ・糖尿病ってどんな病気？ ～健康情報のウソ・ホント～…(株)ニュートリート管理栄養士 佐野喜子さん
 - ・ヘルシーランチ会食運動療法のコツ教えます ～体が喜ぶワンポイントアドバイス～…(有)ヒューマンモア運動インストラクター 松井浩さん
 - とき 11月17日(土) 午前9時30分～午後3時30分（受け付け…午前9時15分～9時30分）
 - ところ 勤労者総合福祉センター
 - 対象 70歳までの人で、糖尿病に関心のある人、軽い糖尿病で治療の必要のない人。
 - 参加費 600円
 - 定員 40人
 - 申込期限 11月2日(金)
 - 申し込み・問い合わせ

吉田保健センター 健康講座

- とき・ところ
 - ①10月26日(金)：吉田公民館
 - ②11月30日(金)：吉田産業会館
 - ③12月20日(木)：吉田産業会館
 - ④平成25年1月10日(木)：吉田産業会館

「子育てと子どもの病気について講演会を開催します」

県立吉田病院と吉田公民館による健康講座を開催します。

- 内容・講師
 - ①「身近な病気、うつ病を理解しよう」白根緑ヶ丘病院 村松公美子さん
 - ②「うつとアルコール、そのふか～い関係!」新潟青陵大学准教授 服部潤吉さん
 - ③「自分でできるストレスコントロール」石橋クリニック院長 石橋幸滋さん
 - ④「より良い人間関係を

- とき・ところ
 - ①10月26日(金)：吉田公民館
 - ②11月30日(金)：吉田産業会館
 - ③12月20日(木)：吉田産業会館
 - ④平成25年1月10日(木)：吉田産業会館

- 申し込み・問い合わせ
福祉課介護保険係（燕庁舎）内線118

「新農家暦」の予約を

平成25年版「農業日誌」、「ファミリー日誌」、「新農家暦」の予約を受け付けます。

- 価格 「農業日誌」：1200円 / 「ファミリー日誌」：1200円 / 「新農家暦」：400円
- 申込期限 10月31日(水) ※11月1日以降の申し込みについては、送料及び代金の振込手数料をご負担いただきますので、ご了承ください。
- 申し込み・問い合わせ
生産振興課（分水庁舎）内線432 / 燕サービスセンター農政担当（燕庁舎）内線155 / 吉田サービスセンター農政担当（吉田庁舎）内線273

燕市障がい者虐待防止センターを開設しました

平成24年10月1日に「障害者虐待防止法」が施行されたことに伴い、市では障がい者虐待防止センターを設置しました。障がい者の虐待に関する相談や通報などがありましたら、連絡先までお問い合わせください。

「雑誌リサイクル会」を開催

図書館で保存期間を過ぎた雑誌を皆さんにお譲りします！もう一度読みたいと思っていた雑誌を、ぜひこの機会に手に入れてください。お待ちしております！

●ところ 吉田公民館
●内容 保存期間を経過した約110種類の雑誌を無償で配布します。当日は整理券を配布します。1人1整理券で5冊までですが、何度でも並んで整理券を受けることができます(申し込みは不要です)。

●お問い合わせ 燕図書館 ☎0256・62・2726
●吉田図書館 ☎0256・92・7650

※リサイクル雑誌の詳細一覧は各図書館窓口チラシを用意しています。
●お問い合わせ 燕図書館 ☎0256・62・2726
●吉田図書館 ☎0256・92・7650

読書週間事業おはなし会

読書週間にちなみ、乳児から年配の人まで楽しめるおはなし会を開催。ぜひお越しください。
【おはなしを楽しむ日】(燕市立分水図書館)

「恋ツバメ。」合唱用楽譜・音源を頒布します

市では、今年で4年目となるご当地ソング「恋ツバメ。」(原曲作詞・作曲…佐藤正之さん)について、市民の皆さんにさらに親しんでいただき、歌っていただくことを目的として合唱用の譜面を作成しました。

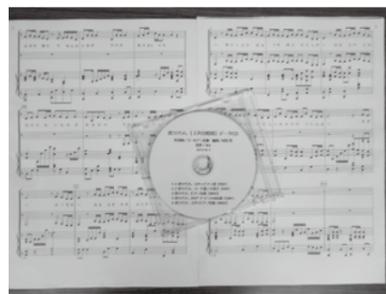
県内出身の音楽家、大井秀一さんに依頼したもので、女声合唱、混声合唱の2種の譜面、音源CDを無料で頒布します。

ご希望の団体・サークルは、お気軽にお申し出ください。

- 頒布するもの 「恋ツバメ。」女声合唱、混声合唱の譜面および音源CD、同譜面・歌詞カード
- 頒布場所 生涯学習課文化会館係 (総合文化センター内)

●その他 団体名・代表者名などお聞かせください。

●問い合わせ 生涯学習課文化会館係 ☎0256・63・7002



◀ぜひ、皆さんで歌ってみてください。

今年の11月14日(水)は「燕ジュニア検定」の日。「運営ボランティア」を募集しています

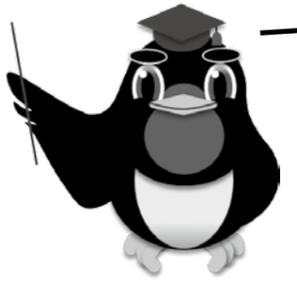
「燕ジュニア検定」問題集に登場するマスコットキャラクターの名前が、「つばけん博士」に決まりました。小林千晃さん(小池小6年)、古川睦さん(燕南小5年)、長澤舞優さん(小中川小4年)らをはじめ、多くの皆さんが考えてくれました。たくさんの応募、ありがとうございました。

11月14日(水)には、市内各小学校で、「燕ジュニア検定」が行われます。現在、「運営ボランティア」を募集しています。

「燕ジュニア検定」の「運営ボランティア」に関するお問い合わせは学校教育課までお願いします。

●問い合わせ 学校教育課指導係(燕庁舎)内線 755

つばけん博士です。素敵な名前を付けてくれてありがとうございます！



沖縄戦で亡くなられた方の御遺族へ

沖縄県糸満市の平和祈念公園内に、沖縄戦で亡くなられたすべての方々の氏名を刻んだ記念碑「平和の礎」があります。昭和19年3月22日から昭和21年9月7日までの間、沖縄県区域および南西諸島周辺において、沖縄戦が原因で亡くなられた

地域の皆さんによる院内パトロールを行います

燕労災病院では今後も安全な医療の推進に活かすべく、利用者の目線で客観的なご意見をいただく

方で、まだ刻銘されていない方は、追加刻銘ができます。

くために、地域の皆さんによる院内パトロールを実施します。ぜひご参加ください。
●お問い合わせ 新潟県福祉保健課 25・280・5180
●とき 11月27日(火) 午前9時30分から(午前9時15分集合)
●ところ 燕労災病院
●申し込み・問い合わせ 燕労災病院総務課 ☎0256・64・5111
※準備の都合上、必ず事前に申し込んでください。

11月の図書館だより

開館時間 火～金曜日…午前9時30分～午後7時 土・日曜・祝日…午前9時30分～午後5時
休館日 月曜日 5日、12日、19日、26日 第3木曜日 15日
★各図書館で毎月の図書館カレンダーを用意しておりますのでご利用ください。

燕市立図書館 ☎0256・62・2726

- 映画劇場
とき 10日(土) 午後1時30分～2時30分 「よくばり和尚」ほか
24日(土) 午後1時30分～2時30分 「ハメルンの笛ふき」ほか

- えほんのへや 0・1・2
とき 21日(水) 午前11時～11時30分
ところ 図書館1階 児童閲覧室
たいしょう 未就園児とその保護者

燕市立吉田図書館 ☎0256・92・7650

- おはなしのじかん
とき 3日(木)、10日(土)、17日(土)、24日(土) 午後3時～3時30分
ところ 図書館2階 茶室
たいしょう 幼児から小学校低学年

- おはなしコロコロ
とき 20日(火) 午前11時～11時30分
ところ 図書館2階 茶室
たいしょう 未就園児とその保護者

燕市立分水図書館 ☎0256・91・3255

- 絵本を楽しむ時間
とき 13日(火) 午前10時30分～1時間程度
ところ 分水公民館3階 研修室
たいしょう 未就園児とその保護者

★図書館は3館(燕・吉田・分水)のどこでも利用できます。行事については、各図書館へお問い合わせください。



税務署からのお知らせ

平成26年1月から、記帳・帳簿などの保存制度の対象者が拡大されます

●個人白色申告者のうち前々年分あるいは前年分の事業所得、不動産所得または山林所得の合計額が300万円を超える人に必要とされていた記帳と帳簿書類の保存が、これらの所得のあるすべての人(所得税の申告の必要のない人を含みます)について、平成26年1月から同様に必要になります。

●記帳・帳簿などの保存制度や記帳の内容の詳細は、国税庁ホームページ(http://www.nta.go.jp)に掲載されていますので、ご覧ください。

●また、巻税務署では次の日程で白色申告者を対象とした記帳開始説明会を実施しますので、ご利用ください。

○とき 10月23日(火) 午前10時～(農業所得者)／午後2時～(営業所得者)

○ところ 新潟市巻地区公民館(新潟市西蒲区)

○とき 10月29日(月) 午前10時～(農業所得者)／午後2時～(営業所得者)

○ところ 吉田産業会館(吉田東栄町)

●説明会で使用する資料は、当日会場で配布します。説明会は約2時間程度です。

●問い合わせ 巻税務署(個人課税第一部門) ☎0256・72・2357

新潟駅付近高架化工事に伴うお知らせ

●列車の運休とバス代行輸送について

●信越本線、白新線、羽越本線、越後線で列車の運休や時刻を変更して運転します。運転見合わせ区間では、バスによる代行輸送を行います。

●大変ご迷惑をお掛けしますが、ご理解とご協力をお願いします。

●とき 11月4日(日) 始発～午後3時ころ(越後線は午後2時ころ)

●特急列車の運休 「いなほ」は、1～6、8号が全区間運休し、臨時快速列車を豊栄駅で折り返し運転します。また、特急「北越」は、1～4、6号が長岡駅～新潟駅間で区間運休し、臨時快速列車を長岡駅～越後石山駅間で運転します。

●バス代行区間 信越本線：新潟駅～亀田駅間／白新線：新潟駅～東新潟駅間、新潟駅～豊栄駅間／越後線：新潟駅～白山駅間

●11月3日(祝)、長岡駅午後11時2分発信越本線の最終列車新潟駅行きは、越後石山駅行きとなりま

●す。新潟駅へ行かれるお客さまは、亀田駅から代行バスにご乗車ください。

●JR東日本新潟支社ホームページ(http://www.jrningata.co.jp)に、列車運休・バス代行輸送のお知らせを掲載しています。

●問い合わせ 列車運休とバス代行輸送に関すること：JR東日本専用ダイヤル ☎050・2016・1609(10月27日(土)～11月4日(日))／事業に関すること：新潟市都市政策部新潟駅周辺整備事務所整備課鉄道高架係 ☎025・245・1266



新潟県高齢者総合相談センターからのお知らせ

●①高齢者とその家族の相談窓口(電話、面接いずれも可) 高齢者やその家族の皆さんが抱える悩

●みごとの相談を無料でお受けしています。

●よろず相談 毎週月曜日から金曜日の午前9時～午後5時(土・日曜日、祝日、年末年始を除く)

●専門相談(要予約) ●法律相談 10月15日(月)、22日(月)、29日(月)、11月5日(月)、12日(月)、19日(月)、26日(月) 午後1時30分～4時

●介護の相談 10月23日(火)、11月13日(火)、27日(火) 午前10時～正午 ●税金相談 11月9日(金) 午前10時～正午

●電話番号(相談予約) 025・285・4165

●②テレホンサービス 中高年の皆さんに役立つ情報を24時間無休で放送しています。

●放送期間・内容 ●10月25日(木)まで ポラントニア活動とは(ポラントニアセンターの紹介) ●10月26日(金)～11月15日(木) みなさまの暮らしを

●支援する民生委員 ●11月16日(金)～振り込め詐欺に気をつけて ●電話番号 025・281・5550

●問い合わせ 新潟県高齢者総合相談センター ☎025・285・4165

「建設リサイクル」ご存じですか?

●「リサイクルは明日への道標」 ●確かな未来を見つめる建設産業へ

●建設産業では、建設リサイクル法に基づき、再生資材として利用できる特定の建設廃棄物(コンクリートや木材、アスファルトなど)の「分別」と「リサイクル」を積極的に推進しています。しかし、一方では依然として建設廃棄物の不法投棄が見受けられます。

●公共事に限らず、一般家屋の解体などの際には、業者に適正な廃棄処

みんなの掲示板

第7回 南燕書道展

●問い合わせ 北陸地方副産物対策連絡協議会事務局(北陸地方整備局企画部技術管理課教習係) ☎025・280・8880

●当会は、日本書学館支部で、昨年同様会員の習作展開催となりました。ご高覧のほど、よろしくお申し込みをお願いします。

あくと展 2012

●福祉作業所トム・ソーヤとアトム寮合同作品展を開催します。皆さまのご来場をお待ちしています。

●とき 10月20日(土)・21日(日) 午前10時～午後5時

●ところ 燕市文化会館(総合文化センター内) ●展示内容 書道、ランチョンマット、写真、漢字、陶芸、機織り作品、竹ひご飛行機ほか、額、活動報告

●「こともの笑顔創造家」鈴木敬さんによるピアノ演奏とお話 10月20日(土) 第1回：午前11時～、第2回：午後2時30分～(入場料無料)

「大河津分水講演会2012」を開催します

●「水危機ほんとうの話」講演会を開催します。信濃川や大河津分水を絡めてわかりやすくお話しいただきます。

●とき 11月11日(日) 午後2時30分～5時30分 ●ところ 分水公民館 ●定員 300人 ●参加費 無料

●講師 東京大学生産技術研究所教授 沖大幹さん ●申込期限 11月10日(土) ●申し込み・問い合わせ NPO法人信濃川大河津資料館友の会(斎藤) ☎090・1996・1256 / FAX 0256・256

燕手話サークル主催「聞こえな いっぴい」

●赤い羽根共同募金の助成により講演会を開催。聞こえないことでの不便など、目からウロコのお話をしていただきます。

●とき 11月24日(土) 午前10時～11時30分 ●ところ 川前公民館 ●参加費 無料 ●問い合わせ 青木 ☎0256・62・5866

ボクシング サークル太陽

●サンド・バッグをたたき、また、器具などを使いさらにトックなども含めストレス解消!

●とき 毎週金曜日 午後6時～8時 ●ところ ボクシングサークル太陽(仲町) ●リング・ロッカーなどありません。

親子で3B体操 思いっきり遊ぼう

●子どもが大切なのは体を動かして思いっきり遊ぶこと! そんな子どもたちを3B体操は応援します。

●とき 毎週土曜日 午前10時30分～11時30分 ●ところ 西燕公民館 ●対象 未就園児～小学校低学年 ●定員 20人 ●持ってくるもの タオル、水分 ●会費 月1000円 ●申し込みは随時受け付けます。

●申し込み・問い合わせ 小納 ☎090・5751・6768

善意をありがとうございます

- 増田 典子さん(富山県射水市) ふるさと燕応援寄附金に10万円
- 小沢 毅さん(二階堂) 社会福祉に10万円
- 粟生津地区山車保存会 粟生津小学校の金管楽器等購入に20万円
- 燕市ジュニア新体操クラブ 子ども夢基金に1万7,000円
- 燕ライオンズクラブ 理科教育にアルコールランプ2,600個



※おたんじょう・おくやみのコーナーに掲載を希望する人は、燕市役所の窓口へ直接申し出てください。

○おくやみ (敬称略・9/16～9/30 届出分)

亡くなられた人	年齢	行政区
村井 潔	83歳	南二丁目
平松 登代美	60歳	殿島一丁目
相場 正治	52歳	秋葉町一丁目
星野 與喜男	86歳	秋葉町三丁目
平原 榮一	79歳	水道町三丁目
高橋 良輔	75歳	水道町三丁目
田中 正勝	68歳	朝日町
堀 睦男	61歳	幸町
籠口 佐九男	68歳	前郷屋
栗野 幸	73歳	西燕町
加藤 政美	68歳	小池
倉石 正三	87歳	小古津新
松田 裕幸	45歳	富永
鈴木 トシ	89歳	吉田西太田
深澤 加代子	56歳	吉田本所
熊谷 ヨリ	86歳	吉田神田町
黒田 利雄	84歳	吉田上町
星野 キヨノ	94歳	吉田東栄町
田村 初太郎	93歳	横田
齋藤 サナエ	84歳	新堀
久住 フミイ	88歳	五千石



○おたんじょう (敬称略・9/16～9/30 届出分)

子の名	ふりがな	保護者	行政区
彩葉	いろは	神田 健太郎	井土巻一丁目
美海	みう	澁木 啓	井土巻一丁目
桔平	きっぺい	齋藤 信平	秋葉町四丁目
美乃里	みのり	齋藤 卓	水道町四丁目
莉緒	りお	小林 太郎	下太田
晴葵	はるき	渡邊 誠	新栄町
知穂	ちほ	田巻 哲郎	新栄町
咲介	しょうすけ	小林 優介	廿六木三区
大樹	たいき	遠藤 大輔	中央通五の三
花	はんな	齋藤 裕志	西燕町
瑛斗	えいと	勝山 陽介	桜町
心	こころ	遠藤 慎也	八王寺
鳳夏	おうか	吉田 信也	関崎
心晴	こはる	野水 雄二	長所
結	ゆう	後藤 孝	粟生津上組
琉華	るか	小林 英敏	吉田東町
光月	みづき	渡部 光人	吉田東町
湊	みなと	荻原 渚	吉田神田町
禾笑	かえ	早川 嘉一	分水旭町五丁目
十和	とわ	松田 洋平	新興野
龍希	たつき	北村 祐介	笈ヶ島
将太	しょうた	堀越 博一	笈ヶ島
琴海	ことみ	小柳 明彦	野中才

○人口と世帯 Population

男性	40,562人	(- 29)
女性	42,517人	(- 1)
合計	83,079人	(- 30)
世帯	27,937世帯	(+ 9)

★平成24年9月末日現在 () は前月比

○納税のお知らせ Payment of tax

納期限	10月31日(水)
市県民税	3期
国民健康保険税	7期(10月分)
介護保険料	7期(10月分)
後期高齢者医療保険料	7期(10月分)

収納課(燕庁舎)だけでなく、吉田・分水の各サービスセンター、市内金融機関でも納入できます。税金などのお支払いは便利な口座振替をご利用ください。納期限を過ぎて納入されますと、延滞金が加算される場合がありますので、ご注意ください。

●問い合わせ 収納課管理係(燕庁舎)内線534・535

○休日救急当番医 Hospital

●内科系:午前9時～午後5時 +外科系:午前9時～午後6時

- 10月21日(日)
- 小柳医院(大曲) ☎0256-66-1601
 - +吉岡医院(吉田神田町) ☎0256-92-7887
- 10月28日(日)
- 安藤医院(水道町四丁目) ☎0256-66-1377
 - +湯東クリニック(新潟市西蒲区) ☎0256-86-1118
- 11月3日(水)
- 古川医院(宮町) ☎0256-63-2614
 - +本間医院(地藏堂本町二丁目) ☎0256-98-2350
- 11月4日(日)
- 齋藤齋藤医院(中央通一丁目) ☎0256-63-4006
 - +高橋整形外科クリニック(新潟市西蒲区) ☎0256-70-4020
- 11月11日(日)
- 富樫医院(秋葉町一丁目) ☎0256-63-5777
 - +しらいし整形外科クリニック(小高) ☎0256-61-0550
- 問い合わせ 燕消防署☎0256-66-0119/吉田消防署☎0256-92-2200/分水消防署☎0256-97-2688

○窓口延長 Office Hours Extension

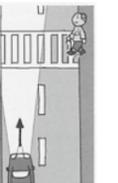
住民票、戸籍謄・抄本、印鑑登録および印鑑証明、税務関係の証明書の発行(所得証明は申告者のみの交付)、納税ができます。また、燕庁舎ではパスポートの交付ができます。ただし、申請の受け付けはできません。

- 窓口延長 毎週水曜日 午後7時まで
10月17日・24日・31日 11月7日・14日
- 日曜窓口 毎月第2日曜日 正午まで
11月11日
- 問い合わせ 市民課市民係(燕庁舎)内線143

○交通事故発生状況 Traffic accident

●1月1日～9月末日() は9月分のみ

発生件数	(20) 215件
死者	(2) 2人
傷者	(23) 253人



夕暮れ時は、ドライバーと歩行者が互いに見えにくくなります。早めのライト点灯とライト上向き、下向きのこまめな切り替えにより、歩行者などの早期発見に努め、交通事故を防止しましょう。

●問い合わせ 生活環境課交通政策係(燕庁舎)内線249

○休日夜間診療 Clinic

- 西蒲原地区休日夜間急患センター
新潟市西蒲区巻甲4363 ☎0256-72-5499
診療科目 内科・小児科・歯科
休日受付 日曜日・祝日 午前9時～午後6時
夜間受付 毎日午後7時～10時(内科・小児科のみ)
- 県医師会応急診療所(新潟県三条地域振興局隣)
三条市興野一丁目13-67 ☎0256-32-0909
診療科目 内科・小児科・外科・整形外科
休日受付 日曜日・祝日・年末年始・お盆
午前9時～正午、午後1時～4時30分
夜間受付 毎日午後7時～10時
※駐車場が満車のときは、診療所隣の三条地域振興局裏側の駐車場をご利用ください。

生命保険の相談

●専門家による無料相談会～ご好評につき期間延長～
「保険クリニック燕三条店」では9月30日まで燕市民の皆さんへ生命保険の無料相談会を開催します。保険のプロが中立的な立場で丁寧にアドバイスします。

●相談は完全予約制
保険クリニック燕三条店 募集代理店 (株)エフピーエム
三条市荒町2-26-7 ☎0120-774-166
10月10日に無料セミナーを開講いたします。
詳細はHPまで [エフピーエム](#)

入会 随時 受付中

土田ピアノ教室 ♪お気軽に お問い合わせ 下さい♪

お月謝コース…お子様～学生の方におすすめ!
基礎を身に付け 音楽の楽しさを感じて豊かな心を育みます

月2回コース(日程を自由に設定できます)…大人の方に人気!
何か趣味を身につけたい方・憧れの曲を弾いてみたい方

講師 土田誠子(東京音楽大学卒) ★ 男炎病院→
燕市小高1300-4
☎ & FAX 0256-63-5641

●しらいし 整形外科様 ●大むら 食堂様 MAP

こちらは有料広告です。

れんずかんぱにー イメージキャラクター negicco

メガネ&コンタクトレンズ専門店

れんずかんぱにー
LENS COMPANY

- メガネ一式¥5,250 近視・遠視・老眼・乱視
- コンタクトレンズ各種取扱い
- メガネ・コンタクトレンズスピード渡し

燕市井土巻2-65 駐車場12台完備
TEL.0256-47-1558
営業時間/AM11:00～PM19:00(年中無休)
高度医療機器販売許可番号:三保第105号

いますぐアクセス! <http://lenscompany.web.fc2.com/>
【れんずかんぱにー】
と検索入力してください

こちらは有料広告です。

有料スペースをあなたにも。

「広報つばめ」と「燕市ホームページ」では、有料広告を募集しています。会社やお店のPRはもちろん、個人的な告知などにもご利用ください。小さなスペースではありますが、そこには無限の可能性が…。まずはご連絡ください。お待ちしております。

地域振興課広報広聴係(吉田庁舎)
☎0256-92-2111 内線254・255

年度内に4枠掲載いただくと掲載料の合計から10%を割り引きます!

同一年度内に4枠掲載すると掲載料が10%割引されます。4枠目の掲載料をお支払いいただくときに10%の割引をまとめて適用し、残りの額を納めていただきます。

●【具体例】広報つばめくらしの鍵情報の場合(6,000円もお得!)

1枠目	…15,000円	2枠目	…15,000円
3枠目	…15,000円	4枠目	…9,000円

こちらは有料広告です。

相談	相談日	時間	会場	備考
法律相談	20日(火)	午後1時～4時30分	燕庁舎第1委員会室	担当:新潟県弁護士会弁護士(弁護士名はお問い合わせください)要予約:総務課総務係(吉田庁舎) ☎0256・92・2111 11月1日(木)から予約受付開始
	9日(金) 30日(金)	午後1時～3時30分	分水保健福祉センター	担当:新潟県弁護士会弁護士(弁護士名はお問い合わせください)要予約:燕市社会福祉協議会 ☎0256・62・4361 予約受付中
行政相談	1日(木)	午前10時～正午	分水福祉会館	問い合わせ:総務課総務係(吉田庁舎) ☎0256・92・2111
	7日(水)	午前10時～正午	吉田庁舎第2会議室	
	19日(月)	午前10時～正午	燕庁舎第1委員会室	
交通事故相談	月～金	午前9時～午後5時 ※祝日、年末年始を除く	新潟県交通事故相談所 ☎025・280・5750	内容:交通事故に関する「心の悩み」、損害賠償請求、示談の進め方など
子育て相談	月～金	午後1時～5時 土 午前8時30分～午後5時 ※正午から午後1時は休み	白山町児童館(家庭児童相談室) ☎0256・64・5053	担当:家庭児童相談員 内容:子ども・家族の悩みや心配ごと相談
	月～金	午前8時30分～午後5時15分 ※祝日、年末年始を除く	燕市保健センター☎0256・63・4001 吉田保健センター☎0256・93・5461 分水保健センター☎0256・98・6112	内容:子ども(乳幼児)の発育・発達・育児などの相談
いじめ不登校相談	月～金	午前10時～午後4時 ※祝日、年末年始を除く	教育センター (旧新潟県地方事務局燕出張所) ☎0256・66・5110	担当:教育相談員 内容:子ども(小・中学生)に関する教育相談(悩み、いじめ、不登校など) ※電話または直接
虐待などの相談	月～金	午前8時30分～午後5時15分	健康づくり課(燕庁舎) ☎0256・63・4131	内容:DV、虐待など要保護児童に関する相談 ※児童虐待の通告は健康づくり課または児童相談所(☎025・381・1111)へ
女性のための総合相談窓口	20日(火)	午前9時～正午 午後1時～4時	吉田ふれあいセンター (旧吉田婦人会館)	内容:夫婦、家族、育児、介護、セクハラ、DVなど 要予約:☎0256・92・2121(月～金曜日の午前9時～午後4時。祝日は予約不可)
女性福祉相談	月～金	午前8時30分～午後5時15分	新潟県女性福祉相談所 ☎025・381・1111	内容:DVなど
新潟県男女平等推進相談室	月～金 土	午前11時～午後6時 午前10時～午後5時	新潟県男女平等推進相談室 ☎025・285・6605 FAX025・285・6612	内容:夫婦、家族、対人関係、生き方など
自殺予防いのちの電話	毎月10日	午前8時～翌日午前8時(24時間)	☎0120・738・556(フリーダイヤル)	担当:日本いのちの電話連盟
		年中無休・24時間	☎025・288・4343	担当:新潟いのちの電話事務局
心配ごと相談	1日(木)	午後1時～4時	分水保健福祉センター	問い合わせ:燕市社会福祉協議会 ☎0256・62・4361
	7日(水)	午後1時～4時	社会福祉協議会(吉田支所)	
	13日(火)	午後1時～4時	老人集会センター(大曲)	
	21日(水)	午後1時～4時	社会福祉協議会(吉田支所)	
	27日(火)	午後1時～4時	老人集会センター(大曲)	
司法書士相談	1日(木)	午後1時～3時	分水福祉会館	担当:小林勇二 司法書士 要予約:事務局 小林 ☎0256・66・4529
労働・年金相談	22日(木)	午前10時～正午	吉田産業会館	担当:社会保険労務士会三条支部社会保険労務士 要予約:吉田商工会 ☎0256・93・2609
若者のための職業相談	火曜日	午前10時～午後3時 ※祝日、年末年始を除く	燕市勤労青少年ホーム (総合文化センター内)	担当:三条地域若者サポートステーション 内容:ニート、ひきこもりの若者や保護者の相談 要予約:☎0256・32・3374

紙上ブログ
燕市長 鈴木カ
ついに、広報つばめ・子ども版が完成しました。素晴らしい出来栄です。どうぞご覧ください。21人の子ども記者たちが、自分たちでテーマを決め、取材を行い、写真を撮り、記事もすべて書き上げました。行った編集会議は3か月間で6回。毎回夜9時過ぎまでかかりました。みんなよく頑張ってくれました。本当にごころうさまでした。ありがとうございます。保護者の方々にも毎回送り迎えをしていただきました。心より感謝申し上げます。心とともに、是非子どもたちを褒めてあげてください。来年以降も継続したいですね。

燕三条ローンプラザ Face to Face (イオン県央店となり)
土・日曜日ローン相談開催中!
午前9時～午後5時
ご予約は不要です。※祝日と重なった場合は休業日となります。
ローンなら みんなの さんしん
☎0120-67-3734
さんしん 三条信用金庫

大切な緑の為のプロ集団
燕市造園業組合
太田造園 南雲造園 (有)中野園芸
斎藤造園緑化 山崎造園 (有)西片植木園
佐藤造園 ヤマセ造園 (有)浜田向翠園
沢野造園 (有)笠原造園 横田造園
関造園 (有)加藤造園